

# جام روزگار

فرشید فرزند حسن زاده

نقاشش تنظیم و اجرا:



ترانه و آهنگ هانی از  
فرخ امین زاده  
برای ویولن

به اهتمام: سارا نجیمی زرقندی



**سرشناسه:** امین زاده واحدی، فرخ، ۱۳۱۵-  
**عنوان و نام پدیدآور:** جام روزگار: ترانه‌ها و آهنگ‌هایی از فرخ امین زاده واحدی برای ویولن / نگارش، تنظیم و اجرای ویولن فرشید فرهمند حسن زاده.  
**مشخصات نشر:** تهران: نشر سرود، ۱۴۰۰.  
**مشخصات ظاهری:** ۱۱۶ ص: پارتیسیون، ۲۹×۲۲ س.م.  
**شابم:** 979-0-802625-73-0  
**وضعیت فهرست نویسی:** فیپا  
**عنوان دیگر:** ترانه‌ها و آهنگ‌هایی از فرخ امین زاده واحدی برای ویولن.  
**موضوع:** موسیقی برای ویولن -- پارتیسیون.  
**موضوع:** Violin music -- Scores and parts  
**موضوع:** ترانه‌های ایرانی -- قرن ۱۴ -- پارتیسیون.  
**موضوع:** Songs, Iranian -- 20th Century -- Scores  
**موضوع:** موسیقی ایرانی -- دستگاه‌ها -- ردیف -- پارتیسیون.  
**موضوع:** Music, Iranian -- Dastgah -- Radif -- Scores and Parts\*  
**شناسه افزوده:** فرهمند حسن زاده، فرشید، ۱۳۵۴-، گردآورنده  
**رده‌بندی کنگره:** MT ۲۶۵  
**رده‌بندی دیویی:** ۷۸۷/۲۱۹۳  
**شماره کتابشناسی ملی:** ۷۶۶۰۰۲۰  
**اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی:** فیپا



**انتشارات سرود**  
 تهران - میدان هفتم تیر - ابتدای بهار شیراز - شماره ۱۴  
 تلفن: ۸۸۸۳۶۱۰۴ و ۸۸۳۱۸۵۹۱-۲ دورنگار: ۸۸۳۰۸۹۲۴

**جام روزگار** فرشید فرهمند حسن زاده

ترانه‌ها و آهنگ‌هایی از فرخ امین زاده واحدی

نت نویسی سارا سمیعی زفرقندی

حروف نگاری و صفحه‌آرایی مهرداد گرگین زاده

طراحی جلد مهراش رشاد

چاپ و صحافی پردیس دانش

نوبت چاپ اول - ۱۴۰۰

تیراژ ۳۰۰ نسخه

شابم: ۷۳-۰۰-۸۰۲۶۲۵-۹۷۹-۰-۸۰۲۶۲۵-۷۳-۰ ISMN: 979-0-802625-73-0

حق چاپ و نشر برای انتشارات سرود محفوظ است.

فایل صوتی کتاب را از این کانال دریافت کنید

@soroodpublications

www.sorood.ir

## فهرست

۶۶.....	مهمان چشمان	۹.....	اگر آبی به دیدارم
۶۹.....	مثل گل‌ها	۱۲.....	برای تنفس
۷۲.....	ناسپاسی	۱۵.....	در باغ دل گلپا شوید
۷۵.....	اونکه واسش مرغ دلم	۱۸.....	چرخ زمونه
۷۸.....	می‌دونی ابرا چرا	۲۲.....	اگر که نیایی
۸۰.....	نه دیگه برای با تو موندن	۲۴.....	اشک چشم مادر
۸۲.....	نم‌نم باران باز آمد	۲۷.....	بهار بهاره
۸۴.....	پرنده عاشقت	۳۰.....	چرا نگویم
۸۶.....	پروانه عشق	۳۲.....	چشمه جوشان شعرم
۸۹.....	پشت میله قفس به خدا سخته نفس	۳۴.....	دماوند
۹۲.....	پشیمانم	۳۷.....	دو قطره باران
۹۴.....	سروناز	۴۰.....	دلی شیدا
۹۷.....	تا به تودل بسته‌ام	۴۲.....	دو چشمون قشنگ
۱۰۰.....	شب یلدا	۴۵.....	گفتی به من چوکوه سردی
۱۰۲.....	شمعی آتش زد بر جان	۴۸.....	ای رهگذر
۱۰۴.....	تالاب عاشق بسته شد	۵۰.....	هم وطن
۱۰۷.....	توی گلدون دلم	۵۳.....	حرف دلم را
۱۱۰.....	یادش به خیر	۵۶.....	این همه چشم انتظاری تا به کی
۱۱۲.....	یک سوال بی جواب	۵۸.....	این سکوت بی حساب
۱۱۶.....	وعده دیدار ما روز قیامت	۶۲.....	جام روزگار
		۶۴.....	جدایی

## مقدمه

در سال ۱۳۳۳ که در شهر مشهد محصل دبیرستان بودم، نزد استاد «جوان» که تحصیل کرده و معلم موسیقی بود به فراگیری نواختن ساز «ویولن» مشغول شدم. در سال‌های بعد نیز ضمن ادامه تحصیل در دانشکده حقوق و علوم سیاسی و اقتصاد دانشگاه تهران و دانشکده ادبیات به اموری چون سرودن شعر، آهنگسازی، نقاشی، مجسمه‌سازی و... روی آوردم و بخش قابل‌ی از اوقات فراغت خویش را متناسب با استعداد هنری خود در این زمینه‌ها می‌گذراندم.

متعاقباً با استخدام در وزارت دادگستری، مشاغل مختلف قضایی از قبیل دادیاری و دادرسی در شهرهای مشهد، بیرجند، ساری، قزوین، ریاست دادگاه‌های بخش، شهرستان و عمومی تهران، بازرسی وزارت دادگستری در وزارت کشاورزی، و دامپرووری، خبرگزاری پارس و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی را عهده‌دار شدم و پس از بازنشستگی نیز از کانون وکلای دادگستری، پروانه درجه یک وکالت اخذ نمودم.

به یاد دارم در سال ۱۳۵۴ که رئیس شعبه ۴ دادگاه شهرستان تهران بودم به واسطه آقای منوچهر نیاکان که کارآموز وکالت بود، با برادر ایشان استاد شاپور نیاکان آشنا شدم و از آن پس تا آخرین روز حیات ایشان، به اتفاق جلسات خاطره‌انگیزی توأم با شعر و موسیقی داشتیم. سپس ضمن آشنایی با مرحوم استاد همایون خرم به ضبط آثار استاد صبا و کتاب‌های نوای مهر استاد همایون خرم با نظارت مستقیم ایشان مشغول گردیدم و در این اثنا مفتخرم که با استاد علی تجویدی نیز روابطی صمیمانه پیدا کردم. تشویق‌های آن استاد ممتاز بود که مرا بیش از پیش به ساختن آهنگ‌ها و ترانه‌هایی وا داشت.

در سال ۱۳۹۵ انتشار منتخبی از غزلیات و ترانه‌هایم با عنوان «هزاران حرف ناگفته» با همیاری سرکار خانم دکتر زهرا استادزاده (دکتری زبان و ادبیات فارسی و عضو هیأت علمی مرکز روابط علمی و بین‌المللی وزارت علوم) که انسانی مهربان و باپشتکار می‌باشد، میسر شد و در اختیار علاقه‌مندان قرار گرفت.

مدتی بعد خانم دکتر استادزاده از من خواستند که نسبت به چاپ بخشی از ترانه‌ها و نُت‌های آهنگ‌هایم اقدام کنم. ابتدا به دلایلی از قبول آن پیشنهاد طفره رفتم ولی نهایتاً با تشویق و همیاری ایشان، این درخواست را پذیرفتم و سپس نمونه‌هایی از ساخته‌هایم با همت هنرجوی عزیزم سارا سمیعی زفرقندی دانش آموز ۱۷ ساله که نزد اینجانب ویولن فراگرفته، نُت‌نویسی و با نظارت اینجانب تصحیح و آماده‌سازی شد.

متعاقباً با پیگیری خانم دکتر استاذزاده و رایزنی ایشان با جناب استاد فرشید فرهمندحسن زاده که موسیقیدانی برجسته و متواضع‌اند اثر حاضر با حُسن نظر آن استاد و قبول زحمت نُت نویسی به شیوه رایانه‌ای در قالب نشست‌های حضوری و اجرای آهنگ‌ها با ویلن، تدوین و آماده انتشار شد. لازم به ذکر است که پیش‌تر نیز آثار استادان بزرگی چون زندیاد پرویز یاحقی، حبیب‌اله بدیعی، اسداله ملک و... به اهتمام جناب فرهمند مزین به نُت شده و در قالب مجلّاتی جداگانه به چاپ رسیده‌اند.

اینک خدای بزرگ را به پاس توفیق ارائه این اثر که با تشویق و مساعدت عزیزان نامبرده میسر شد، سپاس می‌گزارم و بر خود فرض می‌دانم از همراهی موثر و اجرای دقیق و هنرمندانه جناب فرشید فرهمندحسن زاده قدردانی نمایم. به علاوه تلاش هنرجوی فعال و عزیزم، خانم سارا سمیعی زفرقندی که طی سال اخیر تایپ مقدماتی نت‌ها را صورت بندی و آماده سازی نموده، ارج می‌نهم. همچنین امر دشوار انتخاب و گزینش آهنگ از میان انبوه نت‌ها (حدود ۲۰۰۰ آهنگ) با مشاوره خانم دکتر زهرا استاذزاده و جناب علیرضا فریدون پور (خواننده سرشناس و توانمند) به انجام رسید که از دقت نظر هر دو بزرگوار ممنونم. ویرایش بخش‌هایی از متن کتاب با همراهی جناب آقای دکتر ناصح میسر شد که از بذل عنایت ایشان نیز تشکر می‌کنم. آقای حسن علی‌کرمی، هنرمند و عکاس گرامی نیز زحمت ثبت چند عکس شخصی را عهده‌دار شدند که لطف ایشان را هم به خاطر خواهم داشت. نهایتاً از همراه و همیار همیشگی، گیتی خانم اشراقی، همسر هنردوستم نیز تقدیر به عمل می‌آورم.

مایلم حُسن ختام این نوشته، جمله‌ای از عزالدین محمودبن علی کاشانی در مصباح‌الهدایه (تصحیح استاد جلال‌الدین همایی، انتشارات کتابخانه سنایی، ۱۳۲۵) باشد که فرمود: «ما این کتاب‌ها که می‌کنیم، از دل به کاغذ می‌بریم نه از کاغذ به کاغذ».

فرخ امین زاده واحدی

آهنگساز و ترانه‌سرا

پائیز ۱۳۹۹

اگر آیی به دیدارم  
مخالف سه‌گاه

♩ = 45

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of ten staves. The first three staves are piano accompaniment. The fourth staff begins the vocal line with the Persian lyrics 'شعر' (Shair) and includes a double bar line with a '2' above it, indicating a second ending. The fifth and sixth staves continue the vocal line. The seventh staff is piano accompaniment with the Persian lyrics 'موزیک' (Muzik) above it. The eighth staff continues the vocal line with 'شعر' above it. The ninth staff is piano accompaniment with 'موزیک' above it. The tenth staff concludes the piece with a first ending bracket labeled '1.'.

2. شعر



1. 2.

موزیک

2.



1. 2.

1. 2. شعر



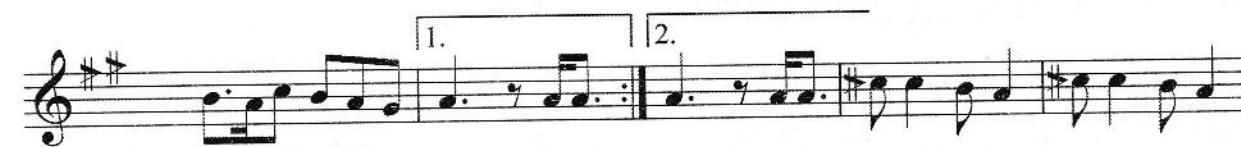
1. 2.



موزیک




1. 2.



1. 2.



1. 2.



1. 2.





### اگرایی به دیدارم

اگرایی به دیدارم ز نوگردی خریدارم (سرابِ آرزوهایم یه دریا می شود بازآ) ۲

\*\*\*

و این سردشتِ بی حاصل که مجنون را شده منزل اگرایی به دیدارم مکانِ وصل لیلای می شود بازآ

\*\*\*

مراتاشنه لب دیدی رها کردی چه من گویم به جای آب و سرچشمه تورا من جست و جو کردم  
تورا هر لحظه می جویم تورا هر لحظه می جویم

\*\*\*

پیامت دادم و دیدم سکوتت پاسخ من بود  
چرا با من چنین کردی برایت دارد آیا سود؟

\*\*\*

(نهالِ عشق پاکم را چرا آخر بشکستی) ۲ غزال من کجا رفتی، کجا رفتی، کجا رفتی  
نهان در دل تورا هر لحظه می جویم ز هر برگِ گلی عطر تو می بویم  
غزال من کجا رفتی؟ غزال من کجا رفتی؟ (۲)



## جام روزگار

فرخ امین زاده از دوران دبیرستان به آموختن ساز ویولن و موسیقی مشغول بود که این علاقه منجر به آن شد تا پس از بازنفسنگی فرمت بیشتری را به موسیقی حرفه‌ای اختصاص دهد. توفیق هم‌نشینی و معاشرت با بزرگان وقت موسیقی چون زنده یاد شاپور نیاکان و نیز استادان فقید علی تجویدی و همایون خرم و دیگر نوازندگان نامدار، امین زاده را به طور جدی به آهنگ سازی و ترانسرای رهنمون شد. وی از دوران نوجوانی به سرودن شعر (در قالب‌های گوناگون) و نیز ساخت ترانه و آهنگ در دستگاه‌های مختلف مبادرت داشته است. مجموعه حاضر در برگزیده شماری از آهنگ‌ها و ترانه‌های ایشان است.

